



Caprari è un gruppo industriale specializzato nella progettazione, produzione ed assistenza di Pompe ed Elettropompe centrifughe e soluzioni avanzate per la gestione del ciclo integrato dell'acqua. Dalla captazione nei pozzi profondi al sollevamento e trattamento delle acque reflue e di drenaggio, dall'alimentazione e distribuzione idrica nei settori civile, industriale ed agricolo, alle più svariate applicazioni nella movimentazione delle acque, Caprari è in grado di fornire le migliori e più efficienti soluzioni grazie al suo consolidato know-how specialistico.

Caprari es un grupo industrial especialista en el diseño, la fabricación y la asistencia técnica de bombas y electrobombas centrifugas, capaz de ofrecer soluciones avanzadas para la gestión del ciclo integral del agua. Desde la captación en los pozos profundos hasta la elevación y el tratamiento de las aguas residuales y el drenaje, pasando por el abastecimiento y conducción en los sectores civil, industrial, agrícola y un sinnfin de aplicaciones en el trasvase de aguas, Caprari suministra las mejores y más eficaces soluciones gracias a su consolidado y especializado know-how.

Die Firmengruppe Caprari ist spezialisiert auf die Planung, Produktion und Wartung von Ab- und Reinwasserpumpen im Bereich von Wasserversorgung und Abwasserentsorgung. Unser Lieferprogramm umfasst Pumpen zur Wasserförderung aus sehr tiefen Schichten bis hin zur Wasseraufbereitung in Kläranlagen. Caprari ist nicht nur Lieferant, sondern vielmehr auch ein kompetenter, zuverlässiger und sorgfältiger Partner der beste und wirksame Lösungen für alle Anwendungsbereiche anbieten kann.

Acquedottistica
Trattamento acque, depurazione, fognature
Irrigazione agricola



Conducción de agua potable
Tratamiento de aguas, depuración, alcantarillado
Riego agrícola

Serre e giardinaggio
Applicazioni industriali
Antincendio



Invernaderos
Aplicaciones industriales
Lucha contra-incendio

Alimentazione idrica ad uso civile
Impianti per il tempo libero
Allevamenti



Abastecimiento
Instalaciones para el tiempo libre
Cria de ganado

Drenaggio
Innevamento artificiale
Lavaggio industriale



Drenaje
Nieve artificial
Lavado industrial

Condizionamento ad uso civile
Bonifiche
Arredo urbano



Climatización y grupos de presión
Desecación
Decoración urbana

Hochbau
Landgewinnung
Springbrunnen



caprari

COMPANY WITH ENVIRONMENTAL
MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 14001:2004 =

CAPRARI S.p.A. - VIA EMILIA OVEST 900 - 41123 - MODENA (ITALY)
Tel. +39 059 897611 - Fax +39 059 897897 - e-mail: info@caprari.it

www.caprari.com

BOMBAS CAPRARI SA, ALCALÁ DE HENARES - MADRID (ESPAÑA) • CAPRARI FRANCE S.A.R.L., MAUREPAS - PARIS (FRANCE)
CAPRARI PORTUGAL LDA SANTARÉM (PORTUGAL) • CAPRARI PUMPEN GMBH, FÜRTH/BAY (DEUTSCHLAND) • CAPRARI HELLAS S.A., THESSALONIKI (GREECE)
CAPRARI PUMPS (U.K.) LTD., PETERBOROUGH (UNITED KINGDOM) • CAPRARI PUMPS AUSTRALIA PTY LTD., BEVERLY SA (AUSTRALIA) • CAPRARI TUNISIE SA, BEN AROUS (TUNISIE)
SWM S.p.A. Submersible motors, RUBIERA - REGGIO EMILIA (ITALY) • FONDATIC S.p.A. Foundry, CREVALCORE - BOLOGNA (ITALY)

POMPE CENTRIFUGHE PLURISTADIO AD ASSE ORIZZONTALE

BOMBAS CENTRIFUGAS MULTICELULARES DE EJE HORIZONTAL

MEHRSTUFIGE ZENTRIFUGALPUMPEN MIT ANTRIEB

Serie - Serie - Baureihe

HMU



caprari
pumping power

Cod. 996248 / 03-10 - Copyright © 2006 Caprari S.p.A. - All Rights Reserved

Massima convenienza e prestazioni costanti nel tempo

Máximas ventajas y prestaciones constantes en el tiempo

Maximale Vielseitigkeit in der Anwendung bei konstanten Leistungen

Le pompe della serie HMU sono pompe centrifughe multistadio ad asse orizzontale, a semplice aspirazione, dotate di un supporto a sedia ampiamente dimensionato che assicura una grande rigidità alla macchina, indispensabile per l'accoppiamento ai motori termici.

Queste pompe sono frutto di una lunga esperienza di progettazione, costruzione ed applicazione ai più diversi settori di impiego quali l'approvvigionamento idrico per uso acquedottistico, industriale, irriguo, antincendio, ed ogni più generale servizio di trasporto d'acqua dolce.

L'estensione della gamma di produzione, la possibilità di accoppiamento diretto a motori elettrici e termici, la disponibilità di esecuzioni speciali su richiesta permettono di proporre, per ogni diverso utilizzo, la soluzione ottimale dal punto di vista dell'affidabilità, del rendimento e, conseguentemente, dell'economia di esercizio.

Pompe adatte per il pompaggio di acqua dolce, pulita, chimicamente e meccanicamente non aggressiva.



Groupo elettropompa su base per installazione fissa
Grupo electrobomba sobre bancada para instalación fija
Pumpenaggregat für stationäre Aufstellung

Groupo motopompa per installazione mobile
Grupo motobomba para instalación móvil
Motorpumpenaggregat für mobile Aufstellung



Las bombas de la serie HMU, son bombas centrifugas multifásicas de eje horizontal de aspiración simple, con un soporte silleta ampliamente dimensionado que dota de una gran rigidez a la máquina, indispensable para el acoplamiento con los motores térmicos.

Estas bombas son el fruto de una larga experiencia de proyecto, fabricación y aplicación en los más diversos sectores de empleo como por ejemplo el aprovisionamiento hidrico para redes de distribución, uso industrial, sistemas de riego, contraincendio y en general, todo servicio de transporte de agua dulce.

La extensión de la gama de producción, la posibilidad de acoplamiento directo a los motores eléctricos y térmicos, la disponibilidad de configuraciones bajo pedido permiten ofrecer, para cada tipo de empleo, la solución ideal desde el punto de vista de la fiabilidad, del rendimiento y consecuentemente, de la economía en su explotación.
Bombas idóneas para el bombeo de agua dulce, limpia, química y mecánicamente no agresiva.

Die Pumpen der Baureihe HMU, sind mehrstufige Kreispumpen, horizontale Aufstellung, mit einstufigem Sauggehäuse. Montiert auf einer schweren Grundplatte, welche bei Antrieb mittels Verbrennungsmotor die entsprechende Stabilität gewährleistet.

Diese Pumpen sind das Ergebnis einer langen Erfahrung in Planung und Konstruktion, aber auch aus Anwendungen im privaten und industriellen Bereich, wie Wasserversorgung, Brandekämpfung, Beregnung oder jede andere Variante von Wassertransport.

Der große Modellbereich, die Möglichkeit des direkten Anschlusses an Elektro- und Verbrennungsmotoren, die Verfügbarkeit von Sonderkonstruktionen (auf Anfrage) machen es möglich, auf jede Anfrage die passenden Pumpen in bezug auf Zuverlässigkeit, Wirkungsgrad und damit Energieeinsparung auszuwählen. Die Pumpen sind vorzugsweise zu verwenden für Süßwasser, Reinwasser, chemisch und mechanisch nicht aggressivem Wasser.

COSTRUZIONE STANDARD

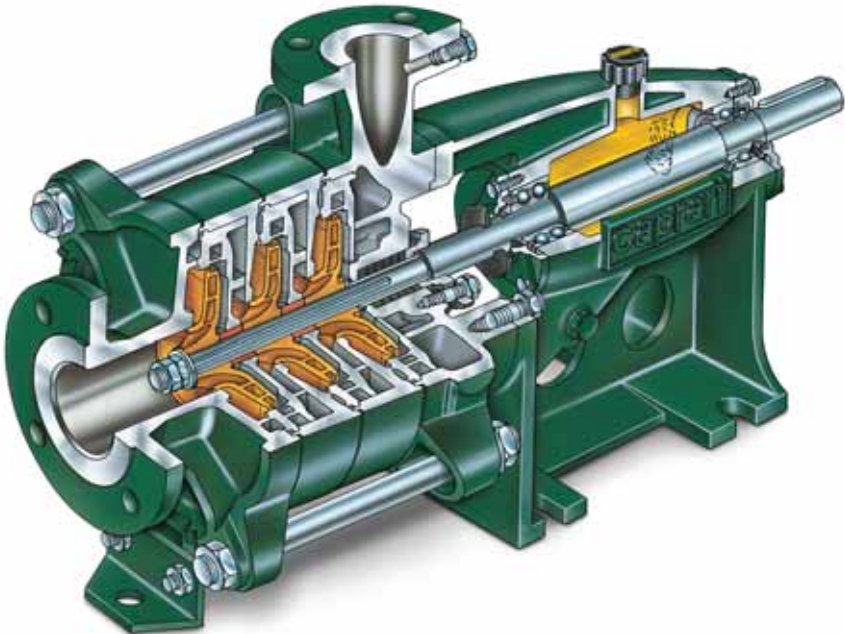
- Corpo mandata con bocca premente flangiata, posta in posizione radiale rivolta normalmente verso l'alto.
- Stadio intermedio costituito da mantello esterno e relativo diffusore palettato, girante radiale con dispositivo di compensazione della spinta assiale.
- Coperchio aspirazione con bocca aspirante flangiata in posizione assiale.
- Tiranti per il serraggio dei corpi intermedi fra quelli di aspirazione e mandata.
- Supporto a sedia, ampiamente dimensionato; funge da base di appoggio e, nel contempo, sostiene a sbalzo la parte idraulica.
- Albero: guidato e sostenuto da due cuscinetti a sfere alloggiati nel supporto a sedia e lubrificati con olio; essi sono largamente dimensionati a permettere l'accoppiamento sia a motore elettrico che endotermico a mezzo di giunto elastico.
- Tenuta a baderna registrabile, facilmente ricambiabile, alloggiata nella camera stoppa ricavata nel corpo mandata.
- Senso di rotazione: orario visto dal lato comando.

CONSTRUCCIÓN STANDARD

- Cuerpo de impulsión radial con boca embridada, emplazada en posición radial orientada generalmente hacia arriba.
- Fase intermedia compuesta de: carcasa externa y correspondiente difusor con paletas, rodete radial equilibrado con compensación del empuje axial.
- Tapa de aspiración con boca aspirante en posición axial.
- Tirantes para el ajuste de los cuerpos intermedios entre los de aspiración y los de impulsión.
- Soporte silleta ampliamente dimensionado; funciona como base de apoyo y al mismo tiempo, sostiene en voladizo la parte hidráulica.
- Eje: guiado y sostenido por dos cojinetes de bolas alojados en la silleta y lubricados con aceite; éstos están ampliamente dimensionados para permitir el acoplamiento con el motor eléctrico y también endotérmico, mediante junta elástica.
- Prensaestopa regulable, fácil de cambiar, alojada en la cámara de estopa presente en el cuerpo de impulsión.
- Sentido de rotación horario visto desde el lado de mando.

STANDARD-AUSFÜHRUNG

- Pumpengehäuse mit senkrecht nach oben ausgerichtetem Druckflansch.
- Zwischenstufe bestehend aus: Mantel, Laufradgehäuse, radiales Laufrad mit Druckachsenausgleich.
- Saugdeckel mit Saugflansch axial.
- Zugbolzen für die Befestigung der Stufen zwischen Saug und Druckstufe.
- Lager, großzügig ausgelegt; fungiert als Stütze und trägt den hydraulischen Teil.
- Welle, geführt und gelagert auf zwei Kugellagern, welche sich im Stützlager befinden. Die Schmierung erfolgt mit Öl. Diese Lager sind überdimensioniert, um den Antrieb auch durch Verbrennungsmotor zu gestatten.
- Dichtungspackung ist leicht auswechselbar. Stopfbuchse im Druckgehäuse.
- Drehrichtung im Uhrzeigersinn, von der Antriebsseite her gesehen.



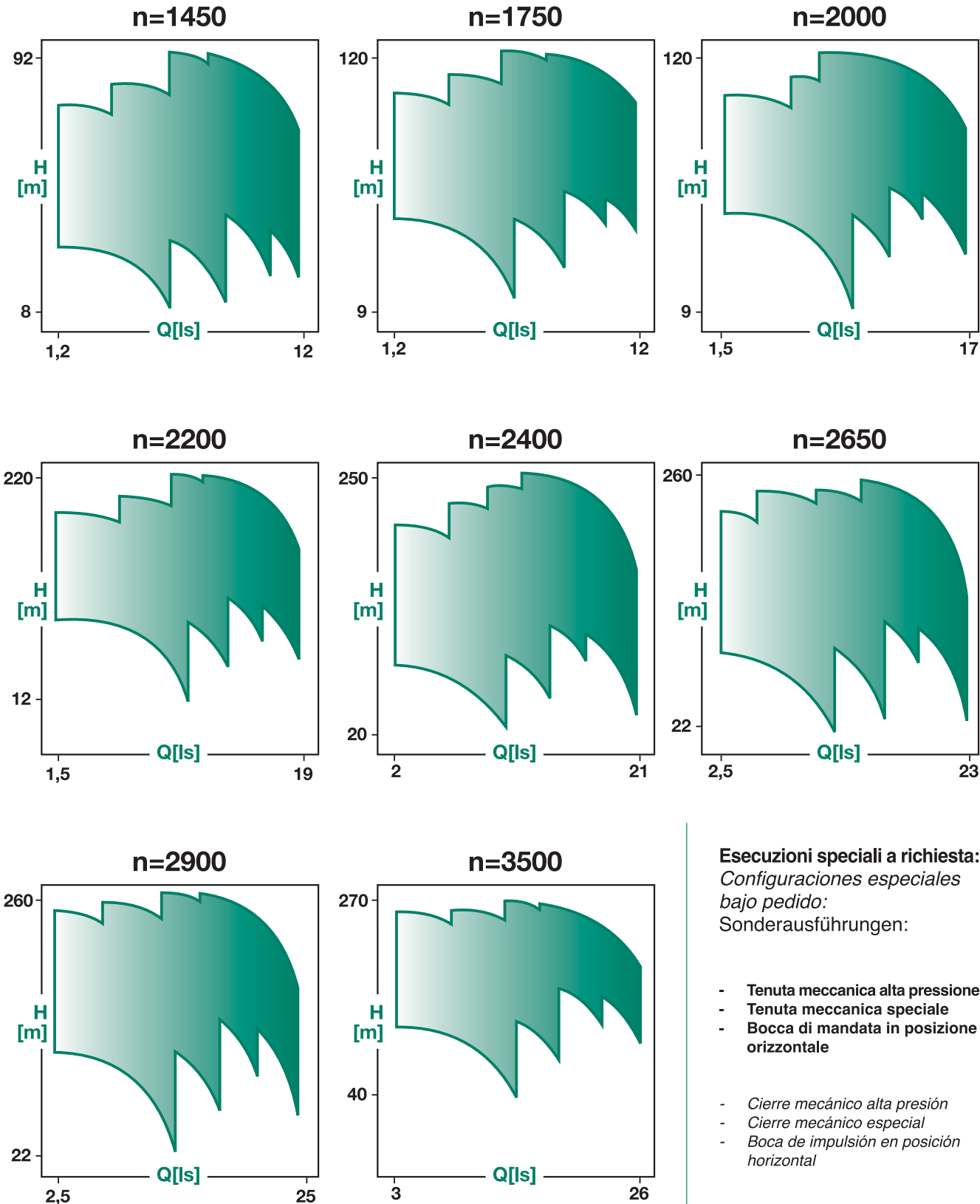
Materiali pompa - Materiales bomba - Pumpenwerkstoffe

- CORPO MANDATA Ghisa grigia - SUPPORTO ASPIRAZIONE Ghisa grigia - GIRANTE Cuprolega - DIFFUSORE Ghisa grigia - MANTELLO Ghisa grigia - ALBERO POMPA Acciaio inox - BUSSOLA ALBERO Acciaio inox - PREMITRECCIA Ghisa grigia - BADERNA Trenza grafitata - CUSCINETTI A SFERE Acciaio - SUPPORTO A SEDIA Ghisa grigia - PIEDE DI SOSTEGNO Acciaio - TIRANTI Acciaio - Prigionieri e dadi premitreccia in acciaio inox.	- CUERPO DE IMPULSIÓN Fundición gris - SOPORTE DE ASPIRACIÓN Fundición gris - RODETE Aleación de cobre - DIFUSOR Fundición gris - CUERPO DIFUSOR Fundición gris - EJE BOMBA Acero inox - CASQUILLO DEL EJE Acero inox - PRENSA-ESTOPA Fundición gris - EMPAQUETADURA Trenza grafitada - COJINETES DE BOLAS Acero - SOPORTE SILLETA Fundición gris - PIE DE APOYO Acero - TIRANTES Acero - Espárragos y tuercas prensa-estopa de acero inox	- ZUGBOLZEN Edelstahl - DRUCKKÖRPER Gauguss - SAUGTRÄGER Gauguss - LAUFRAD Kupferlegierung - LAUFRADGEHÄUSE Gauguss - MANTEL Gauguss - PUMPENWELLE Edelstahl rostfrei - WELLENBUCHSE Edelstahl rostfrei - STOPFBUCHSE Gauguss - PACKUNG Graphitierter Zopf - LAGER Edelstahl - TRÄGER Gauguss - FUßKRÜMMER Edelstahl - Stiftschrauben und Muttern der Stopfbuchse aus Edelstahl rostfrei - ▲ BRONZELAGER Bronze - ▲ WELLENBÜCHSE Edelstahl rostfrei
- ● TENUTA MECCANICA Acciaio/grafite - ● FLANGIA PORTA TENUTA MECCANICA Ghisa grigia	- ● CIERRE MECANICO Acero/grafito - ● BRIDA CIERRE MECÁNICO Fundición gris	- ● GLEITRINGDICHTUNG Edelstahl/Graphit - ● FLANSCH DER GLEITRINGDICHTUNG Gauguss

▲ Solo per - Solamente para - Nur für:
HMU-HMUT40-1/7÷8 - HMU-HMUT40-2/7÷8 - HMU-HMUT50-1/6÷8 - HMU-HMUT50-2/6÷8

● Versione HMUT - Versión HMUT - Ausführung HMUT

Campi di prestazioni - Campo de prestaciones
Leistungsbereich



Per caratteristiche di funzionamento e dati tecnici consultare la documentazione di vendita
Para las características de funcionamiento y los datos técnicos consultar la documentación de venta
Die Betriebsmerkmale und die technischen Daten sind der Verkaufsdokumentation zu entnehmen

Esecuzioni speciali a richiesta:
Configuraciones especiales bajo pedido:
Sonderausführungen:

- Tenuta meccanica alta pressione
- Tenuta meccanica speciale
- Bocca di mandata in posizione orizzontale
- Cierre mecánico alta presión
- Cierre mecánico especial
- Boca de impulsión en posición horizontal
- Gleitringdichtung für Hochdruck
- Gleitringdichtungen in Sonderausführungen
- Druckausgang in horizontaler Ausrichtung